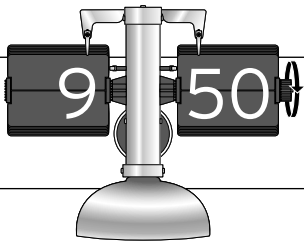




Klappziffernuhr  
Folding number clock



Horloge à palettes  
Překlápěcí hodiny



de Produktinformation  
en Product information

fr Fiche produit  
cs Informace o výrobku

de

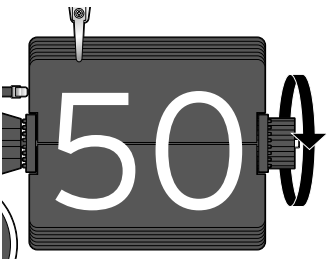
### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

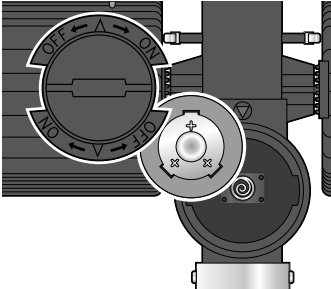
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kleinkinder unerreichbar auf. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

### Batterien einlegen / Uhr einschalten

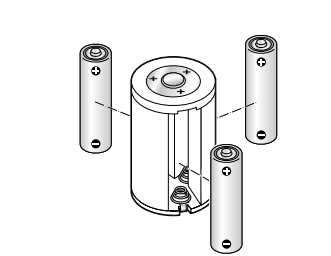
Stellen Sie die Uhrzeit ein, **bevor** Sie die Batterien einlegen!



**Zeit einstellen**  
▷ Drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn, um die Zeit einzustellen.



1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite, indem Sie den Deckel 90° gegen den Uhrzeigersinn (Pfeilrichtung **OFF**) drehen und abnehmen.



2. Entnehmen Sie den Batterieträger und legen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).

3. Schieben Sie den Batterieträger in das Batteriefach (die Markierungen **+** müssen sichtbar sein), drücken Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn 90° im Uhrzeigersinn (Pfeilrichtung **ON**): **Die Uhr ist eingeschaltet.**

### Entsorgen

 **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

### Technische Daten

Modell: 602 068  
Batterien: 3 LR6(AA)/1,5V  
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.de](http://www.tchibo.de)

en

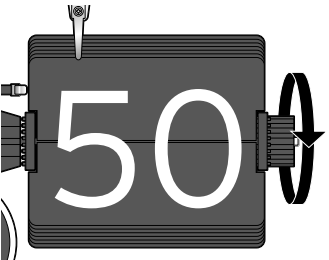
### Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

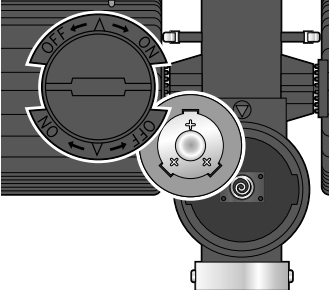
- Keep packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of infants. If the battery compartment does not close correctly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the contacts on the device and batteries before inserting them. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting batteries.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

### Inserting batteries / switching on the clock

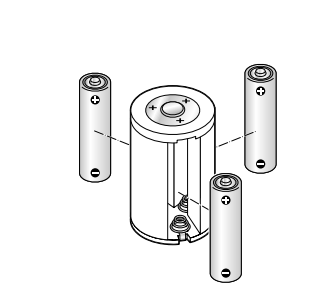
Set the time **before** inserting the batteries!



**Setting the time**  
▷ Turn the switch anticlockwise to set the time.



1. Open the battery compartment on the back by turning the lid anticlockwise by 90° (in the direction of the **OFF** arrow) and remove it.



2. Take out the batterie pack and insert batteries as illustrated. Ensure correctly polarity when inserting the batteries (+/-).

3. Slide the battery pack back into the battery compartment (the **+** symbols must be visible), place the lid back into the battery compartment and turn it clockwise by 90° (in the direction of the **ON** arrow): **The clock is now switched on.**

### Disposal

 **Devices** marked with this symbol and **flat batteries** must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

### Technical specifications

Model: 602 068  
Batteries: 3 LR6(AA)/1.5 V  
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

fr

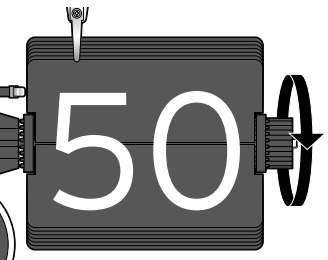
### Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

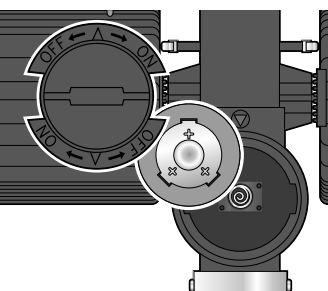
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

### Mettre les piles en place / allumer l'horloge

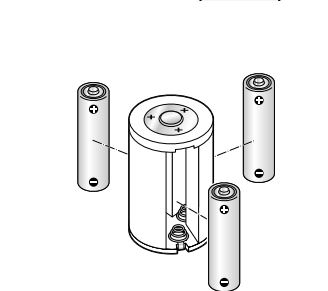
Réglez l'heure **avant** de mettre les piles en place!



**Régler l'heure**  
▷ Tournez le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler l'heure.



1. Pour ouvrir le compartiment à piles situé sur la face arrière, faites faire un quart de tour au couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (flèche en direction de **OFF**) et enlevez-le.



2. Sortez le porte-piles et insérez les piles comme représenté sur l'illustration. Respectez la bonne polarité (+/-).

3. Remettez le porte-piles dans le compartiment à piles (les repères **+** doivent être visibles), appuyez sur le couvercle pour le remettre en place et revissez-le en lui faisant faire un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (flèche en direction de **ON**): **l'horloge est à présent allumée.**

### Élimination

 Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles usagées**, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères et de remettre les piles usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

### Caractéristiques techniques

Modèle: 602 068  
Piles: 3 LR6(AA)/1,5V  
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.ch](http://www.tchibo.ch)

cs

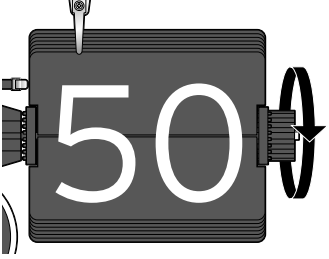
### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

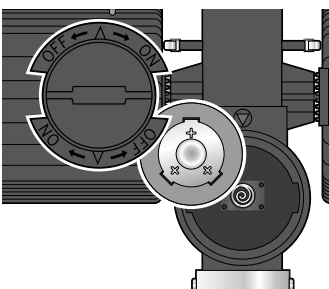
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému pooleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud už přihrádka na baterie správně nedovírá, výrobek nepoužívejte a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by jednou některá baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nesměšujte staré a nové baterie, nepoužívejte zároveň různé typy nebo značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou.
- V případě potřeby před vložením baterií do přístroje očistěte kontakty na bateriích i přístroji. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

### Vložení baterií / zapnutí hodin

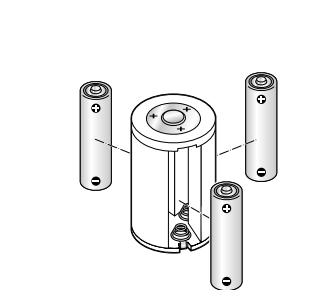
Čas nastavte ještě **před** vložení baterií!



**Nastavení času**  
▷ K nastavení času otočte vypínač proti směru hodinových ručiček.



1. Otevřete přihrádku na baterie na spodní straně tak, že kryt otočíte proti směru hodinových ručiček o 90° (ve směru šipky **OFF**) a odejmete ho.



2. Vyjměte nosník na baterie a vložte baterie podle zobrazení. Dbejte na správnou polaritu (+/-).

3. Vsuňte nosník na baterie do přihrádky na baterie (označení **+** musí být viditelné), zatlačte kryt zpět na místo a otočte ho o 90° ve směru hodinových ručiček (ve směru šipky **ON**): **Hodiny jsou zapnuty.**

### Likvidace

 **Přístroje**, které jsou označené tímto symbolem, stejně jako **vybité baterie**, se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

### Technické parametry

Model: 602 068  
Baterie: 3 LR6(AA)/1,5 V  
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.cz](http://www.tchibo.cz)

pl

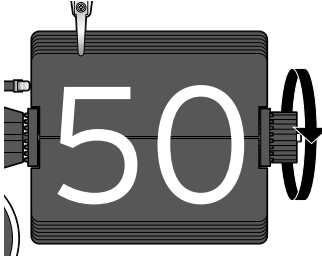
Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich wewnętrznych poparzeń chemicznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Należy chronić baterie przed działaniem zbyt wysokich temperatur. Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i produktu. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

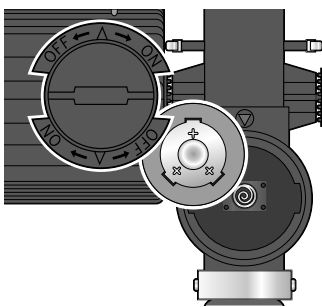
Wkładanie baterii / nastawianie zegara

Nastawić czas zegarowy **przed** włożeniem baterii!

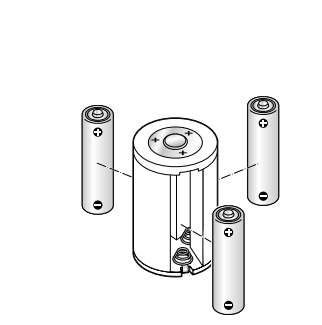


Nastawianie czasu

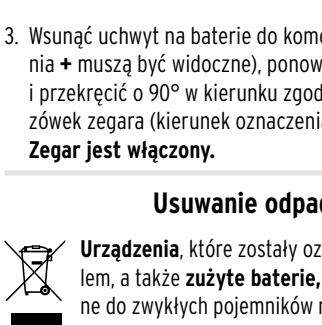
▷ Obrócić przełącznik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby nastawić czas zegarowy.



1. Otworzyć komorę baterii umieszczoną z tyłu urządzenia, przekręcając pokrywkę o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegar (kierunek oznaczenia strzałkowego **OFF**) i zdejmując pokrywkę.



2. Wyjąć uchwyt na baterie i włożyć baterie w sposób pokazany na rysunku. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).



3. Wsunąć uchwyt na baterie do komory baterii (oznaczenia **+** muszą być widoczne), ponownie nałożyć pokrywkę i przekręcić o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (kierunek oznaczenia strzałkowego **ON**): **Zegar jest włączony.**

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte baterie**, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych oraz do przekazywania zużytych baterii do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub wrzucania ich do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Dane techniczne

|                       |                                                                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 602 068                                                                                               |
| Baterie:              | 3x LR6 (AA) / 1,5 V                                                                                   |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.pl">www.tchibo.pl</a> |

sk

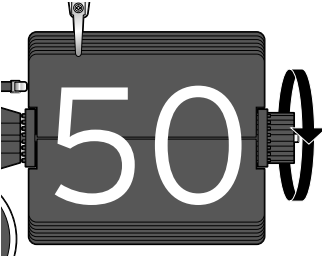
Bezpečnostné upozornenia

Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode, aby nedopatr-ným nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

- Obalový materiál držte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok uschovávajte mimo dosahu malých detí. Ak sa priehradka na batérie nedá správne uzatvoriť, výrobok viac nepoužívajte a udržiavajte ho mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérií.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rozličnou kapacitou.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a výrobku. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

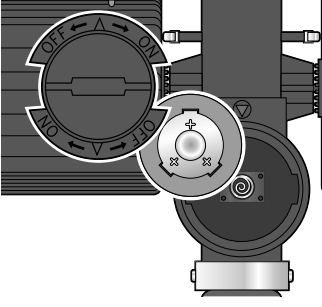
Vloženie batérií / zapnutie hodín

Čas nastavte ešte **pred** vložením batérií!

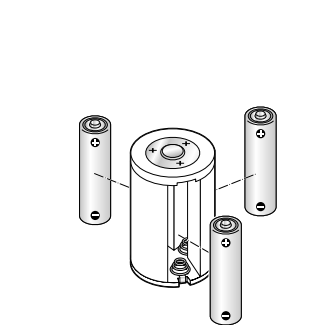


Nastavenie času

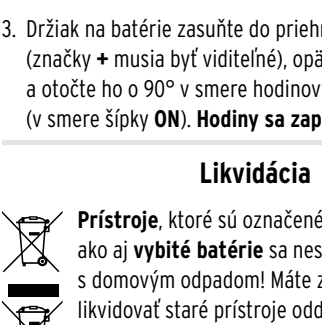
▷ Čas nastavíte otáčaním spínača proti smeru hodinových ručičiek.



1. Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane otočením krytu priehradky o 90° proti smeru hodinových ručičiek (v smere šípky **OFF**) a jeho následným zložením.



2. Vyberte držiak na batérie a vložte batérie podľa vyobrazenia. Dbajte na správnu polaritu (+/-).



3. Držiak na batérie zasuňte do priehradky na batérie (značky **+** musia byť viditeľné), opäť nasadte kryt a otočte ho o 90° v smere hodinových ručičiek (v smere šípky **ON**). **Hodiny sa zapnú.**

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako aj **vybité batérie** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu a vybité batérie v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Technické údaje

|                       |                                                                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 602 068                                                                                               |
| Batérie:              | 3 LR6(AA)/1,5V                                                                                        |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.sk">www.tchibo.sk</a> |

hu

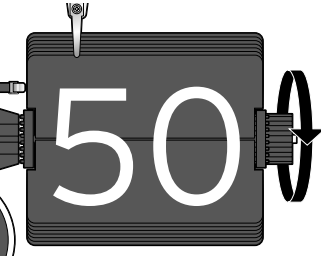
Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnál a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Ha nem záródik megfelelően az elemtartó fedele, akkor ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermektől elzárt helyen. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre záрни tilos.
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek a kifelől sav által okozott károk.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Szükség esetén az elemek behelyezésé előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Óvja a terméket portól, nedvességtől, közvetlen napsütéstől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer-t.

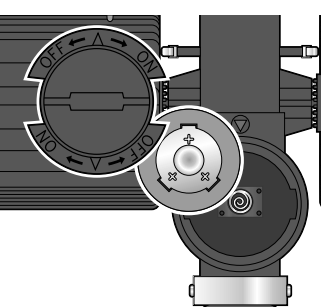
Elemek behelyezése / Óra bekapcsolása

A pontos időt az elemek behelyezésé **előtt** állítsa be!

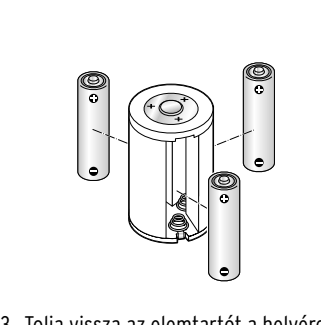


Pontos idő beállítása

▷ A pontos idő beállításához forgassa el a kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba.



1. Nyissa fel az elemtartót az óra hátoldalán úgy, hogy a fedelét elforgatja 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba (**OFF** nyílirány), majd leveszi.



2. Vegye ki az elemtartót, és helyezze be az elemeket az ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).



3. Tolja vissza az elemtartót a helyére (a **+** jelölésnek látszódnuk kell), nyomja rá a fedelet és forgassa el 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba (**ON** nyílirány): **Az óra be van kapcsolva.**

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülék**ek, valamint **az elhasználódott elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el, és az elhasználódott elemeket az illetékes önkormányzat gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésében adja le.

Műszaki adatok

|                       |                                                                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:               | 602 068                                                                                               |
| Elemek:               | 3 db LR6(AA)/1,5V                                                                                     |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.hu">www.tchibo.hu</a> |

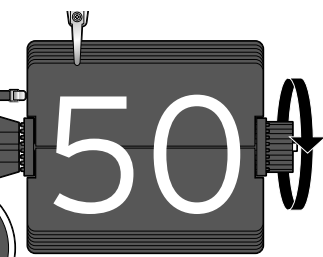
Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanim kılavuzunda belirttiđiđi şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceđi şekilde saklayın. Pil yuvası doğru şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmaya devam etmeyin ve çocuklardan uzak tutun. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mucoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri daima birlikte deđiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekiyorsa pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pilleri yerleştiren kutupların doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

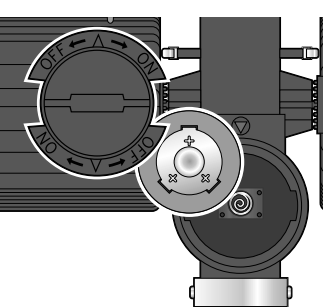
Pilleri yerleştirme / Saati çalıştırma

Pilleri takmadan **önce** saati ayarlayın!



Saati ayarlama

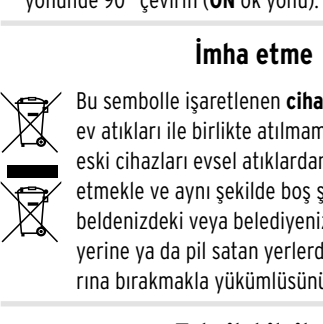
▷ Saati ayarlamak için şalteri saat ibresinin tersi yönünde çevirin.



1. Kapağı 90° saat ibresinin tersi yönünde (**OFF** ok yönü) çevirerek arka kısımdaki pil yuvasını açın ve çıkarıp alın.



2. Pil taşıyıcısını çıkarın ve pilleri gösterildiğı gibi yerleştirin. Kutupların (+/-) doğru olması na dikkat edin.



3. Pil taşıyıcısını pil yuvasına itin (**+** işaretleri görünür olmalıdır), kapağı tekrar üzerine bastırın ve saat ibresi yönünde 90° çevirin (**ON** ok yönü): **Saat çalışır.**

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve **boş piller**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş şarjlı pilleri/pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

Teknik bilgiler

|                                       |                                                                                                               |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                | 602 068                                                                                                       |
| Piller:                               | 3 adet LR6(AA)/1,5V                                                                                           |
| Tchibo için özel olarak üretilmiştir: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.com.tr">www.tchibo.com.tr</a> |

Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 602 068